

# Adapted language training for settlement in Francophone Minority Communities

**Yves Saint-Germain**  
Director  
Settlement and Integration Policy (SIP) Branch



Immigration, Refugees  
and Citizenship Canada

Immigration, Réfugiés  
et Citoyenneté Canada

Canada

# Language training for newcomers

- Training is offered in English through the ***Language Instruction for Newcomers to Canada (LINC)*** program, and in French through ***Cours de langue pour les immigrants au Canada (CLIC)*** and includes:
  - Language skills assessment and referrals to language courses;
  - Classes ranging from literacy to advanced-level offered in the four language skills areas (reading, writing, listening and speaking), as well as employment focused training for and in the workplace;
  - Task-based teaching that combines language acquisition and settlement content

Designed to be flexible to meet clients' needs:

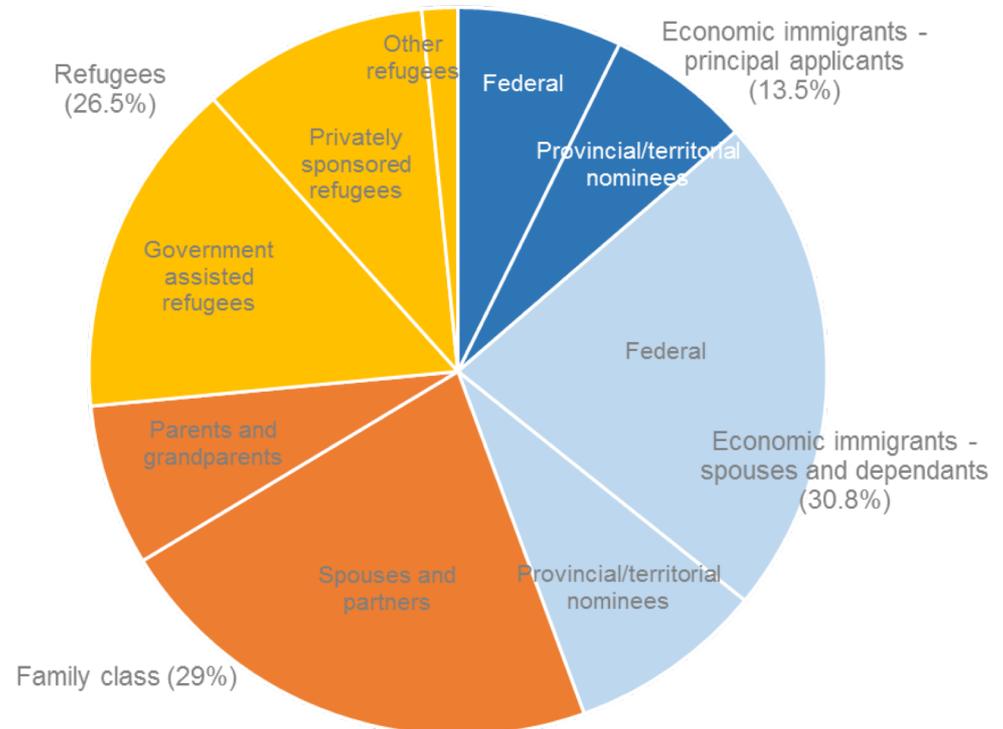
- Full time and part time
- Evening and weekend classes
- In person face to face classes, blended and online online (e.g.: LINC Home Study, CLIC en ligne)
- Support services, including transportation assistance and child care services for newcomers

# Overview of language training clients— 2016–2017

- Close to 110,000 clients across Canada (outside Quebec)

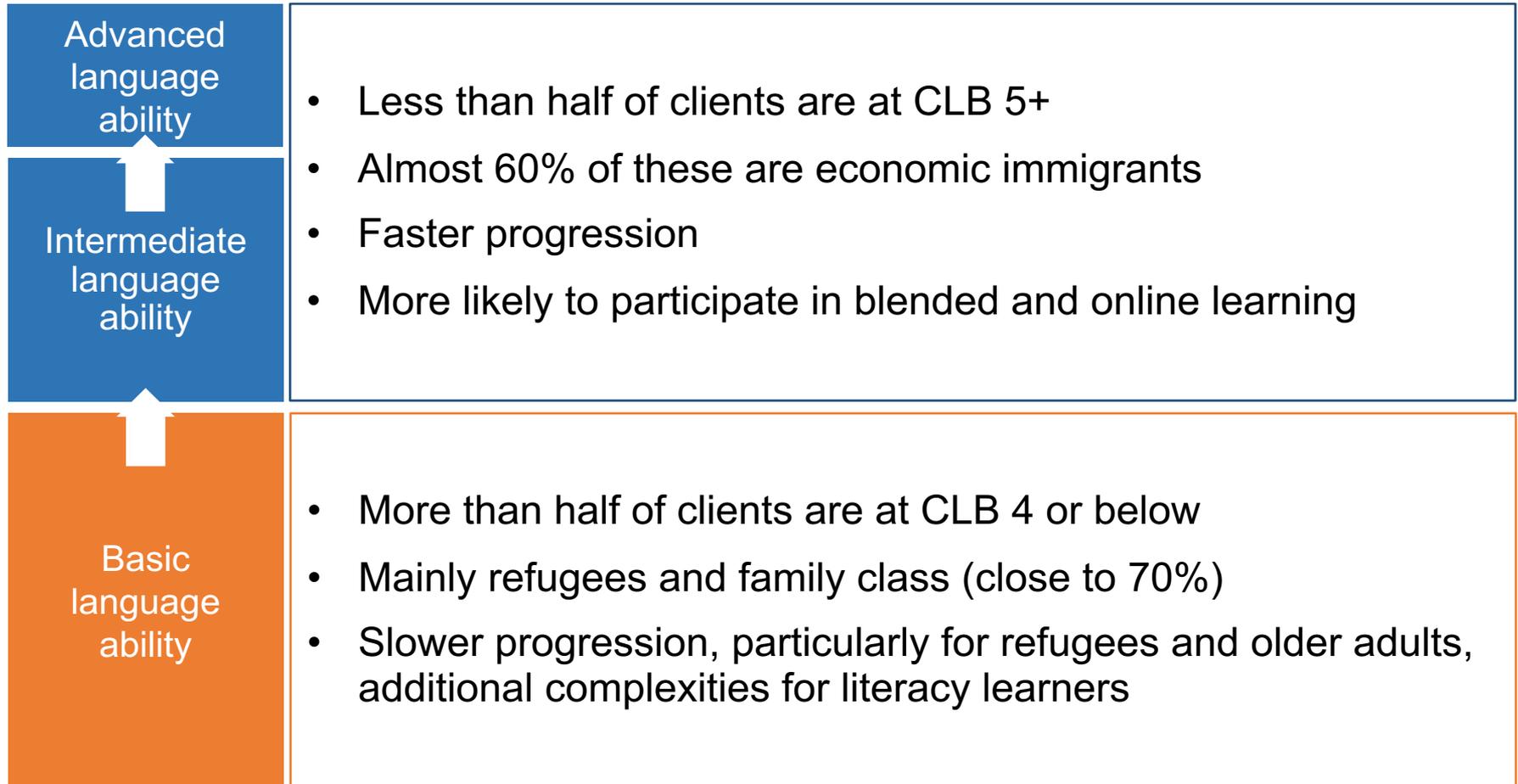
- 64% aged 25 to 44 years
- Nearly two thirds women
- Almost one third have a university degree
- Chinese (19%) and Arabic (19%) top two main mother tongues
- China is the top country of birth (19%)
- Over 90% participated in classroom settings, <5% in blended courses (in class and online)

Settlement Program - Language training  
Unique clients by immigration category and class  
iCARE, 2016-17

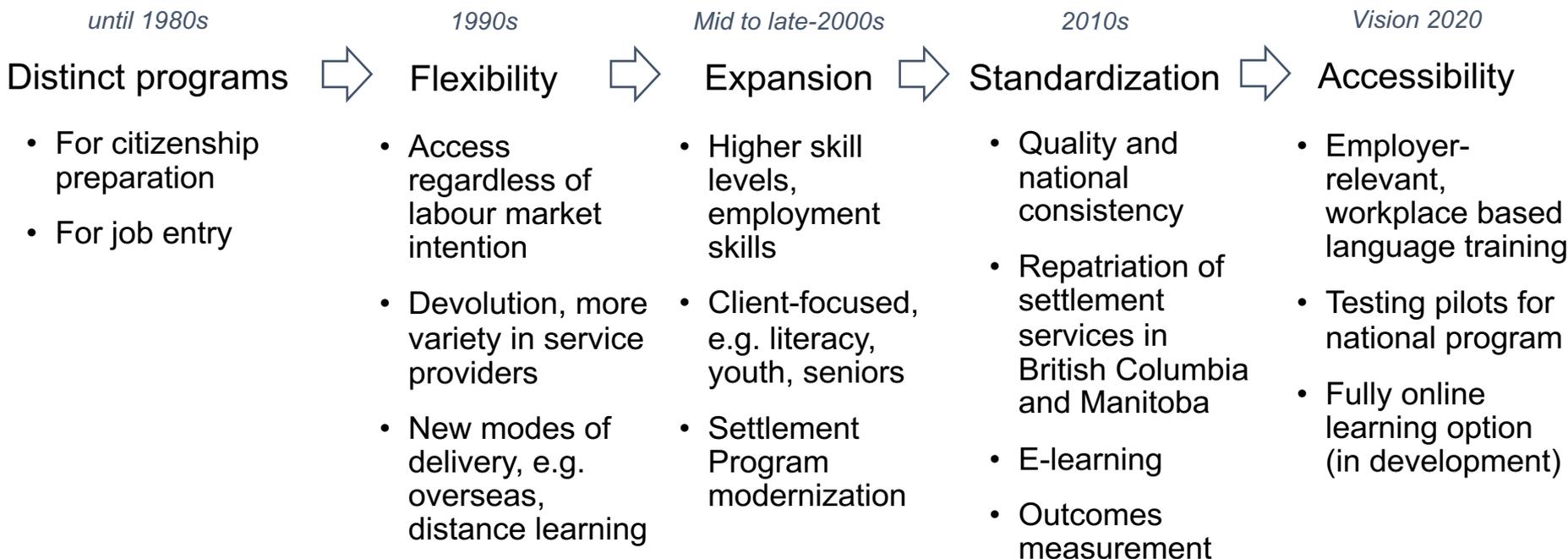
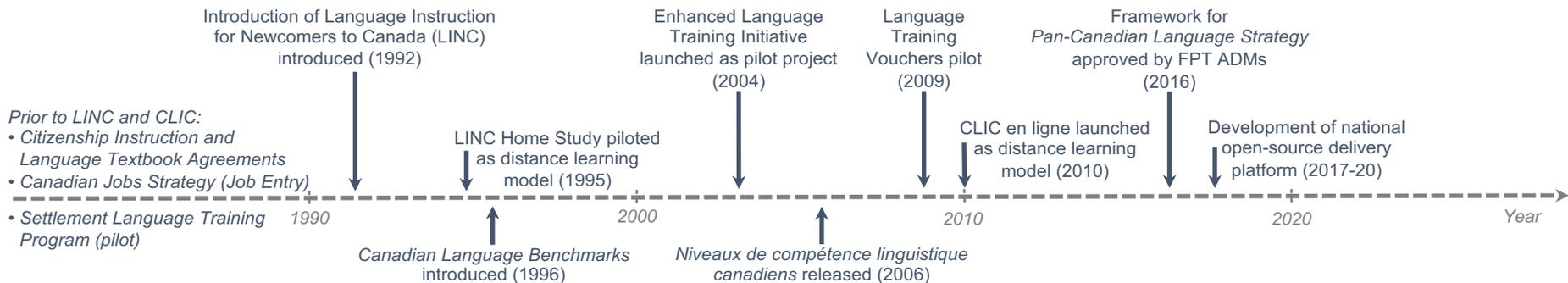


IRCC, Settlement cube (iCARE), data as of December 31, 2017

# Language training clients – What we know



# Growth and reforms in settlement language programming



# Overview of Francophone service providers in 2018–19

Location	Service provider	Program	CLB levels and content
<b>New Brunswick</b> Fredericton, Saint John, Edmundston, Dieppe	New Brunswick Community College	CLIC	Levels 1 to 4, general content Levels 5+: focus on employment
<b>Ontario</b> Ottawa	Conseil des écoles publiques de l'est de l'Ontario (CEPEO)	CLIC	Literacy to level 5, general content
	La Cité	CLIC	Levels 3 to 7, general content and focus on employment
London, Hamilton, Peel-Halton, Toronto, Windsor	Collège Boréal	CLIC LINC	Literacy to level 7, general content and focus on employment
<b>Manitoba</b> Winnipeg	Université de Saint- Boniface	CLIC LINC	Levels 1 to 4, general content
<b>British Columbia</b> Vancouver, Surrey	Collège Éducacentre	LINC	Pre-CLB to level 5 General content and focus on employment
<b>National</b> 8 provinces	La Cité	CLIC en ligne	Levels 3 to 7, general content Levels 5 to 7, employment services

# Language training for newcomers who settle in Francophone Minority Communities

Francophone immigrants who settle in an FMC require training in **both official languages** in order to achieve both **economic** and **social** integration objectives.

The **language integration pathway** is **unique** for every newcomer. On the one hand, many require **upgrading** in one of the official languages, while **more intensive training** is required in the other language.

# OLAP funding for language training

Increase awareness and referrals to French language training services or language training services that promote FMCs

Expand the availability of French and English assessment and language training services, delivered in person, online, or a combination of the two; focused on general settlement, employment or informal learning (e.g. conversation circles)

***Increase availability of and access to official language training adapted to the needs of Francophone immigrants***

Develop and deliver language training services (that would combine French and English training) adapted to learners in FMCs

Support the development of resources that enhance program delivery, such as training tools and adapted content

# Discussion questions

- What do you think of the guiding principles presented today for adapted settlement language training in FMCs?
- What best practices, innovative ideas and partnerships that can be considered in order to implement these new services?
- What are the challenges and risks?

# Thank you

Yves Saint-Germain

Settlement and Integration Policy  
Immigration, Refugees and Citizenship Canada  
[annie.carroll@cic.gc.ca](mailto:annie.carroll@cic.gc.ca)

**IRCC's language training video can be viewed on IRCC's website:**

**In English:**

<http://www.cic.gc.ca/english/department/media/multimedia/video/settlement-language/settlement-language.asp>

**In French:**

<http://www.cic.gc.ca/francais/ministere/media/multimedia/video/etablir-langage/etablir-langage.asp>

**Or on IRCC's YouTube channel:**

**In English:** <https://youtu.be/epNZbEuC3YM>

**In French:** [https://youtu.be/liWBN\\_ICdw0](https://youtu.be/liWBN_ICdw0)

**In Arabic:** <https://youtu.be/epNZbEuC3YM>

**In Mandarin:** <https://youtu.be/JDfgZAtwXow>

**In Spanish:** <https://youtu.be/vJAfeFsubvs>

**In Hindi:** <https://youtu.be/TmR5zy5KNUA>

**In Farsi:** <https://youtu.be/9eT4egNp2HE>